

SMALL BUSINESS RELIEF FUND 2.0

Grants for a thriving recovery

FUNDU DI ALIVIU A PIKENUS ENPRESAS 2.0 (SMALL BUSINESS RELIEF FUND 2.0)

foi pensadu pa djuda pikenus enpresas ku ses despesas komersial pa djudas na ses rekuperason i sisti a kes ki kre kresi para alen di pandemia.

Enpresas pode aplika pa dos tipu di subusidiu:

1. **Subusidiu de Aliviu:** ti \$10,000 dola pa apoia dividas pendentis di aluger / ipoteka, inventariu/stock, folha di pagamentu o dispezas fixu i/o
2. **Subsidiu pa Kresimentu/Spanson:** ti \$10,000 dola pa apoia kresimentu di enpresas atraves di feramentas, teknolujia, material, pesoal o otus kustu asociadus a investimentu pa kresimentu di ses negosiu.

Nu ta prioritiza finansiamentu di enpresas na arias mas direktamenti afetadu pa paralizasons, regulamentus, o perda jeral di kapital relasionadu ku COVID-19 i ki ten intenson di spandi ses negosiu na 2021 i na futuro. Ke-li ta inklui ma ka ta limita a:

- produson i servisus di alimentason; ristoranti;
- stabilisimentu ku servisus di kuartu i refeison - bed and breakfast, pikenus otel, aluger di kurtu durason;
- servisus di linpeza di kasa;
- lavandaria;
- ofisina mekaniku;
- kasa funerariu;
- barbaria /salon di beleza;
- arti, lazer, ekonomia kreativu;
- turismu inkluidu viaji i ospedaji;
- fitness, ben-star i rekriason;
- transporti i armazinaji;
- krexi; o
- komersiu a ratadju

Tudu kandidatu ta ser konsideradu pa **un** o pa **tu** dos subusidiu. Subsidius ta ser distribuidu prinsipalmenti di akordu ku orsamentu inkluidu na es aplikason. Enpresas pode aplika pa um subusidiu di **Aliviu** i/o subusidiu di Kresimento/**Spanson**.

Subsidius di **Aliviu** debi ser uzadu pa djuda enpresas a lida ku dividas fixu, folha di pagamentu, kontas pa paga, perda di venda, perda di oportunidadi i otus dispezas di kapital di jiru pamodi COVID-19.

Subsidius di **Spanson** debi ser uzadu ku feramenta, material o ku pesoal, pa invisti na kresimentu di negosiu.

- Dokumentason adekudu pa konprova uzu di es fundus ta ser izijidu na prazu di 90 dias dipos di atribuison di subsidiu.

PA APLIKA:

Tudu kandidatu ten ki prenxi kes kriteriu li di baxu pas pode ser konsideradu pa subsidiu.

1. Ten ki ten un ID validu di Fornesedor di Sidadi di Boston
2. Menus di trinta i sinku (35) funsionariu
3. Konprovanti di enderesu komersial na Boston (izenplu, um kontratu di aluger sinadu, lisensa komersial/lisensa/titlu, konta di un servisu publiku na nomi di enpresa o otu dokumentu ki ta prova ma ta trabadja di kasa).
4. Enpresa i propritariu ten ki sta en dia ku Sidadi di Boston
5. Enpresa ten ki fornesi kopia atualizadu di se Sertifikadu di Negosiu
6. Enpresas ku mas di dos (2) funsionariu debi fornesi konprovanti di folha di pagamentu (por izenplu, resibu di pagamentu/diklarason di salariu, stratu di banku, konprovanti di pagamentu - paystubs).

Kandidatura inkompletu ka ta ser prosesadu.

[Kandidata Li](#)